

Se io fossi... (sonetto di Cecco Angiolieri)



1

S'i' fosse fuoco, arderei 'l mondo;
s'i' fosse vento, lo tempestarei;
s'i' fosse acqua, i' l'annegherei;
s'i' fosse Dio, manderei'en profondo;

5

s'i' fosse papa, allor serei giocondo,
ché tutti cristiani imbrigarei;
s'i' fosse 'mperator, ben lo fareia
tutti tagliarei lo capo a tondo.

10

S'i' fosse morte, andarei a mi' padre;
s'i' fosse vita, non starei con lui:
similmente faria da mi' madre,

15

S'i' fosse Cecco, com'i' sono e fui,
torrei le donne giovani e leggiadre:
le zoppe e vecchie lasserei altrui.

Cecco Angiolieri

2

Se io fossi fuoco, brucerei il mondo;
se io fossi vento scatenerai la tempesta su di esso;
se io fossi acqua, lo sommergerei;
se io fossi Dio, lo farei sprofondare in un abisso;

5

se io fossi Papa, allora sì che sarei allegro,
poiché metterei nei guai tutti i cristiani;
se io fossi imperatore, sai cosa farei? (*oppure: lo farei certamente*)

10 Taglierei la testa di netto a tutti.

Se io fossi morte andrei da mio padre,
se io fossi vita mi allontanerei da lui: (*oppure: non starei con lui*)

15 allo stesso modo mi comporterei con mia madre.

Se io fossi Cecco, come sono e sono sempre stato,
prenderei per me le donne giovani e avvenenti,
e lascerei agli altri quelle vecchie e brutte (*oppure: quelle zoppe e vecchie*).

20

Versione italiana

E tu?

① 1. Se tu fossi una donna o un uomo, che cosa faresti?

- Scrivi dieci frasi in cui spieghi cosa faresti!
- Ce la fai a scrivere un sonetto?



Fonte: Open Clipart (CC0)

Italienisch